



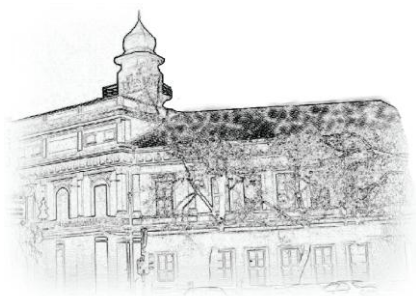
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LIII  
LIII. ÉVFOLYAM

14.09.2020.  
2020.09.14.

БРОЈ 33.  
33. SZÁM



## 126./ ЈАВНИ КОНКУРС

ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА ОД ОПШТЕГ ИНТЕРЕСА УДРУЖЕЊИМА ГРАЂАНА ИЗ БУЏЕТА  
ОПШТИНЕ АДА

NYILVÁNOS PÁLYÁZAT

AZ EGYESÜLETEK KÖZÉRDEKŰ PROGRAMJAINAK ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL VALÓ  
TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA.....3

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 33/2020

Деловодни број: 034-33/2020-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Одговорни уредник Вања Гавриловић.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 33/2020 szám

Iktatószám: 034-33/2020-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskaslužba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Felelős szerkesztő Gavrilović Vanja.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

126.

На основу члана 5. Правилника о суфинансирању програма од општег интереса удружењима грађана из буџета општине Ада („Службени лист општине Ада“ број 51/2016) и на основу Одлуке о буџету општине Ада за 2020. годину (“Службени лист општине Ада”, број 37/2019, 11/2020, 16/2020 и 32/2020),

Комисија за спровођење поступка доделе финансијских средстава удружењима грађана из буџета општине Ада дана 14.09.2020. године расписује

**ЈАВНИ КОНКУРС**

**за суфинансирање програма од општег интереса удружењима грађана из буџета општине Ада**

**- ПУТЕМ ЈАВНОГ КОНКУРСА ДОДЕЉУЈУ СЕ СРЕДСТВА ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА УДРУЖЕЊА.**

**- ИЗНОС СРЕДСТАВА ПЛАНИРАН ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА УДРУЖЕЊА**

Укупан износ средстава планиран за суфинансирање програма удружења путем овог конкурса износи 4.546.000,00 динара.

**- СРЕДСТВА ПО ОВОМ КОНКУРСУ ДОДЕЉУЈУ СЕ**

**удружењима за реализацију програма из следећих области:**

- културе и вере
- туризма
- социјалне, борачко-инвалидске и дечије заштите
- здравствене заштите
- информисања
- науке
- омладине
- друштвене бриге о старим особама
  
- заштите животне средине и заштите животиња
- пољопривреде
- успостављања и омогућавања економског развојног амбијента и доприноса у одрживом развоју општине, организовања едукативних програма усмерених ка остваривању циљева локалне заједнице
- хуманитарни програми и други програми у којима удружење искључиво и непосредно следи јавне потребе-инвалидске и дечије заштите

**- КРИТЕРИЈУМИ КОЈЕ УДРУЖЕЊЕ ТРЕБА ДА ИСПУНИ**

На конкурс може да учествује удружење:

- ✓ које је уписано у регистар надлежног органа у складу за законом,

Аз egyesületek közérdekű programjainak Ada Község költségvetéséből való társfinanszírozásáról szóló szabályzat (Ada Község Hivatalos Lapja 51/2016 szám) 5. szakasza, és Ada község 2020. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja 37/2019, 11/2020, 16/2020. és 32/2020. számok) alapján, az Ada Község költségvetéséből egyesületek részére kifizetendő eszközök odaítélésének eljárását lefolytató bizottság 2020.09.14-én

**NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT**

**ír ki az egyesületek közérdekű programjainak Ada Község költségvetéséből való társfinanszírozására**

**- NYILVÁNOS PÁLYÁZATON KERESZTÜL ESZKÖZÖK KERÜLNEK KIOSZTÁSRA AZ EGYESÜLETEK PROGRAMJAINAK TÁRSFINANSZÍROZÁSA CÉLJÁBÓL.**

**- AZ ESZKÖZÖK KERETÖSSZEGE AZ EGYESÜLETEK PROGRAMJAINAK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA**

Аз eszközök keretösszege az egyesületek programjainak társfinanszírozására ezen pályázaton keresztül 4.546.000,00 dinárt tesz ki.

**- А ПÁLYÁЗАТИ ЕSZKÖЗÖКRE PÁLYÁZHАТNAK**

**az egyesületek programjaik realizálása céljából a következő területeken:**

- kultúra és vallás
- turizmus
- szociális, veterán-rokkantság és gyermekvédelem
- egészségvédelem
- tájékoztatás
- tudomány
- ifjúság
- az idős személyekről való társadalmi gondoskodás
- környezet- és állatvédelem
  
- mezőgazdaság
- gazdaságilag fejlődő környezet kialakítása és lehetővé tétele, hozzájárulás a község fenntartható fejlődéséhez valamint a lokális közösség céljai megvalósítására irányuló oktató jellegű programok szervezése
  
- humanitárius programok és egyéb programok, amelyekben az egyesület kizárólagosan és közvetlenül követi a rokkant- és gyermekvédelem közszükségleteit.

**- FELTÉTELEK, MELYEKNEK А PÁLYÁZÓ EGYESÜLETNEK ELEGET KELL TENNIE**

А pályázaton azon egyesület vehet részt:

- ✓ melyet a törvénnyel összhangban az illetékes szervnél bejegyeztek,

- ✓ чији програм се реализује на територији општине Ада односно које удружење има седиште или огранак и делује на подручју општине Ада
- ✓ које је директно одговорно за припрему и извођење програма,
- ✓ које је поднело годишњи извештај за претходну буџетску годину у складу са уговором о реализовању манифестације/пројекта уколико је остварило право на (су-)финансирање у претходној години путем општинског конкурса,
- ✓ које није у поступку ликвидације, стечајном поступку или под привременом забраном обављања делатности.

**- РОК РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОГРАМА:**

Средства се додељују за програме који ће се реализовати најкасније **до 31.12.2020. године**.

**- ОБАВЕЗНА КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА КОЈУ ТРЕБА ДОСТАВИТИ:**

- 1) пријавни образац (Образац бр. 1)
- 2) детаљан опис програма
- 3) писмена изјава о прихватању предвиђених обавеза
- 4) доказ о томе да су учествовали и на другим конкурсима, а ако нису, онда изјаву о разлозима

**- НАЧИН ПРИЈАВЉИВАЊА НА КОНКУРС**

Оверена и одштампана пријава, обавезна конкурсна документација и пожељна пратећа документација доставља се у затвореној коверти са назнаком „**За конкурс – не отварати**” на пошти или лично у канцеларију бр. 29 јединице локалне самоуправе на назначеној адреси.

Пријава се шаље поштом или се предаје лично на адреси:

*Општина Ада, Трг ослобођења бр. 1, канцеларија бр. 29, 24430 Ада,*

Конкурсна документација може се преузети са званичне интернет странице Општине Ада [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs) или сваког радног дана од **7:00 до 14:00 часова у канцеларији бр 29**.

За додатне информације можете се обратити на број телефона **024/852-106 локал 129**.

**- РОКОВИ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПРИЈАВА НА КОНКУРС И ОДЛУЧИВАЊЕ О ДОДЕЛИ СРЕДСТАВА УДРУЖЕЊИМА**

*Рок за подношење пријаве на овај јавни конкурс је: **29.09.2020. године**.*

Листа кандидата који остварују право на суфинансирање из буџета општине објављује се на званичној интернет страници [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs) Општине Ада.

Одлуку о додели финансијских средстава удружењима грађана доноси Општинско веће

- ✓ mely programját Ada község területén valósítja meg, illetve székhelye, vagy tagozata van Ada község területén,

- ✓ mely közvetlenül felel a program előkészítéséért és megvalósításáért;

- ✓ mely betervezte az éves jelentést az előző költségvetési évre, összhangban a rendezvény/projektum megvalósításáról szóló szerződéssel, amennyiben rendezvény/projektum hordozó volt az előző évben;

- ✓ amely nincs felszámolási, csődeljárás, vagy ideiglenes tevékenység végzés felfüggesztés alatt.

**- A PROGRAM REALIZÁLÁSÁNAK HATÁRIDEJE**

Az eszközökre a **2020.12.31-ig** befejeződő programokkal lehet pályázni.

**- KÖTELEZŐ PÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓ:**

1. pályázati űrlap (1. sz. űrlap),
2. a program részletes leírása
3. írásbeli nyilatkozat az előírt kötelezettségek elfogadásáról
4. bizonyíték arról, hogy részt vettek más pályázatokon is, amennyiben nem, ennek megindoklása.

**- A PÁLYÁZATI JELENTKEZÉS MÓDJA**

A nyomtatott és hitelesített pályázati űrlapot, kötelező pályázati dokumentációt és kívánatos kísérő dokumentációt zárt borítékban a következő megjelöléssel kell átadni: **"Nyilvános pályázat – nem felbontandó"**, postai úton, vagy személyesen Ada Község Közigazgatási Hivatalának 29-es számú irodájában a feltüntetett címen.

A pályázatok átadása postai úton, vagy személyesen az alábbi címre:

*Ada Község, Felszabadulás tér 1, 29-es számú iroda, 24430 Ada.*

A pályázati dokumentáció letölthető Ada község hivatalos internetes oldaláról [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs) vagy minden munkanapon átvehető **7:00-tól 14:00 óráig a 29-es számú irodában**.

További tájékoztatásért hívható telefonszám: **024/852-106, 129-es mellék**.

**- A PÁLYÁZATRA VALÓ JELENTKEZÉS ÉS AZ ELBÍRÁLÁS HATÁRIDEJE**

*A pályázat átadásának határideje **2020.09.29.***

A pozitív elbírálásban részesülő pályázók névsora, melyet a pályázati bizottság állapít meg, Ada község hivatalos [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs) internetes oldalán jelenik meg.

A határozatot az egyesületek programjainak kiválasztásáról a pályázati bizottság javaslata alapján a

општине Ада на предлог Комисије. Одлука Општинског већа је коначна.

**Пријаве пристигле након предвиђеног рока, пријаве са непотпуном документацијом, поднете на неодговарајућем обрасцу неће бити разматране. Пријаве корисника којима је Општина Ада током 2019. године доделила средства на име суфинансирања програма а који нису поднели извештај о њиховој реализацији најкасније до 15.01.2020. године, сматраће се неважећим.**

Непотпуни конкурсни материјали се не вреднују/бодују. Конкурсна документација се не враћа.

Након одлучивања о избору програма који ће бити суфинансирани током 2020. године закључују се уговори са удружењима која остварују право на суфинансирање на основу одлуке општинског већа.

Подносиоци пријава су дужни да у року од 30 дана по завршетку програма а најкасније до **15.01.2021. године**, поднесу **Извештај о реализацији програма и о утрошеним средствима** на обрасцу прописаним Правилником о суфинансирању програма од општег интереса удружењима грађана из буџета општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 51/2016) заједно са доказима о наменском коришћењу истих.

**Извештаји се подносе у писаној форми Одељењу за буџет и финансије Општинске управе општине Ада** предајом у Услужном центру Општине Ада или поштом.

Образац извештаја се може преузети сваког радног дана од 7:00 до 14:00 часова у згради Скупштине општине Ада, Трг ослобођења бр. 1, у канцеларији бр. 29, односно преузети са званичне интернет странице општине општине Ада [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Јавни конкурс се објављује у „Службеном листу Општине Ада“ и на званичној интернет страници Општине Ада.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Комисија за спровођење поступка доделе финансијских средстава удружењима грађана

Број:020-6-95/2020-03      ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ  
Дана, 14.09.2020. године      Золтан Билички с.р.

Községi Tanács hozza meg. A Községi Tanács döntése végleges.

**A késve érkező, a hiányos, és a nem megfelelő úrlapon átadott pályázatok nem kerülnek elbírálásra.** Azoknak a használóknak a pályázatait, akiknek Ada község a **2019-es év folyamán** eszközöket ítelt oda programjai társfinanszírozására, és **akik a kiutalt eszközök felhasználásáról jelentésben nem számoltak be legkésőbb 2020. január 15-ig, érvénytelennek tekintődnek.**

A hiányos pályázati anyagok nem kerülnek osztályozásra/pontozásra. A pályázati dokumentációt nem küldjük vissza.

A 2020. év folyamán társfinanszírozandó programok kiválasztásáról és az eszközök kiosztásáról szóló határozat meghozatalát követően a nyertes pályázókkal szerződés kötöttek.

A pályázók kötelesek a programjaik befejezését követő 30 napos határidőn belül, **de legkésőbb 2021. január 15-ig jelentést tenni Ada község költségvetési eszközeinek rendeltetésszerű használatáról (elköltségéről) és terjedelméről** az egyesületeknek a „**Jelentés a programok megvalósításáról és az elköltött eszközökről**” elnevezésű úrlapon (Ada Község Hivatalos Lapja, 51/2016 szám), melyhez mellékelni kell az eszközök rendeltetésszerű használatát igazoló dokumentumokat.

**A jelentéseket az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztályának kell átadni írott formában a Község Szolgáltató Központjában, vagy postai úton.**

A jelentési űrlap átvehető minden munkanapon 7:00-tól 14:00 óráig **Ada Község Képviselő-testületének épületében, Felszabadulás tér 1. 29-es számú iroda**, illetve letölthető Ada község hivatalos [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs) internetes oldaláról.

A nyilvános pályázat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint Ada község hivatalos internetes oldalán.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada Község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Ada Község költségvetéséből egyesületek részére kifizetendő eszközök odaítélésének eljárását lefolytató bizottság  
Szám: 020-6-95/2020-03      Bilicki Zoltán s.k.  
Kelt: 2020.09.14-én      BIZOTTSÁG ELNÖK